

CAROLINA

di
G. COTTRAU

Pr. netto C. 30

Allegretto

PIANOFORTE

The piano introduction is in 4/4 time, marked 'Allegretto'. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melody with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *p* and *sf*.

CANTO

The vocal part is in 4/4 time, marked 'Allegretto'. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics in Italian. The piano accompaniment is in the right hand, with chords and single notes. Dynamics include *p* and *sf*. The piano part ends with a *rit.* marking.

Ho nel co-re una fan-ciul-la di mo-i-ne po-co a-va-ra, ca-ric-
Ag-gio vi-sto na fi-glio-la ch'è na co-sa assai cian-cio-sa, bel-la ac-
-cio-sa vi-spa e ca-ra o che zucche-ro è per me! quant' 'è va-go quel suo
-conciae ca-ric-cio-sa, o che zucche-ro che d'è! quant' è bel-lo chil-lo

vi - so, quan - to è dol - ce il suo sor - ri - so, cre - di sta - re in pa - ra - di - so quan - do
 vi - so, quant' è ddo - ce chil - lo ri - so, tu te cri - de in pa - ra - vi - so quan - no

stà vi - ci - no a te! quant' è bel - la bel - la bel - la quant' è ca - ra, la sua
 stò vi - ci - no a te! quant' è bel - la bel - la bel - la bel - la bo - na - ba - la

guancia è bianca e fi - na, il suo nome è Ca - ro - li - na o che zuc - che - ro è per me!
 fac - cia a nca e ffi - na, e se chamma Ca - ro - li - na o che zuc - che - ro che d'è!

D.C. al ♩ Per finire.

LA CAROLINA

IN DIALETTO

2^a

Quanno a notte stongo sulo
Penzo sempe a Carolina,
Se ne vene a me vicina,
M'acarezza e se nne v`a,
Quanno po se schiata juorno
Calo a varca mmiezo o mare;
Voca, vo: che buò vocare,
N'aggio forza de vocà.
Quant' è bbella, quant' è bbona
Ha la faccia janca e ffina,
E se chiamma Carolina...
O che zucchero che d'è.

3^a

Carolì quante si bella,
Co sto musso a cerasiello,
Ch'aggio fatto io puveriello,
Che me fai tanto patè,
Dice buono tata mio,
Oh! che guajo ch'è l'ammore,
Tu te vide a tutte llоре,
Mpilo mpilo ajemmè sperè.
Quant' è bbella, quant' è bbona,
Ha la faccia janca e ffina,
E se chiamma Carolina...
O che zucchero che d'è.

4^a

Aggio perzo a capo 'ntunno,
Chiù no beco, e chiù nu sento,
Faccio sempe nu lamento,
Ah! chi sa si peuz' a me!
Si speranza chiù non aggio,
Ca tu bene mme vorraje,
Vien' a mmare, e truvarraje
Nu catavere pe te.
Quant' è bbella, quant' è bbona,
Ha la faccia janca e ffina,
E se chiamma Carolina...
O che zucchero che d'è.

IN ITALIANO

2^a

Quando solo sto la notte
Penso sempre a Carolina,
Al guanciaie s' avvicina
Mi carezza e poi sen va:
Quando il cielo spunta il giorno
Io la barca spingo in mare,
Voga... eh si!... chi può vogare,
Chi ha più forza a remigar.
Quant' è bella, quant' è cara,
La sua guancia è bianca e fina,
Il suo nome è Carolina,
O che zucchero è per me.

3^a

Carolina sei pur bella,
Con quel labbro porporino,
Che t'ho fatto io poverino
Che così mi fai soffrir?
Il mio babbo ben dicea
È l'amore un brutto gioco,
Pel dolore a poco a poco
Tu ti senti esinanir.
Quant' è bella, quant' è cara,
La sua guancia è bianca e fina,
Il suo nome è Carolina,
O che zucchero è per me.

4^a

Il cervel sel' ha svignata,
Più non veggo, più non sento,
Non ha tregua il mio lamento
Ah! chi sa se pensa a me!
S'io perdessi la speranza
Che una volta m'amerai,
Vieni al mare e troverai
Un cadavere per te.
Quant' è bella, quant' è cara,
La sua guancia è bianca e fina,
Il suo nome è Carolina,
O che zucchero è per me.